

## **TI\_GERICHTE 35.1999.73 vom 30. März 1999**

TI Tribunale d'appello, 1999-03-30, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti\\_gerichte\\_35.1999.73](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_35.1999.73)

FR: TI\_GERICHTE 35.1999.73 du 30 mars 1999

IT: TI\_GERICHTE 35.1999.73 del 30 marzo 1999

### **Regeste**

Sentenza o decisione senza scheda

### **Erwägungen**

#### **E. 2**

der revidierten Fassung von Art. 129 UVV verdeutlicht seinerseits, dass im Zusammenhang mit koordinationsrechtlich bedeutsamen Verfügungen der Unfallversicherer stets sowohl dem mitbetroffenen Sozialversicherer als auch dem Versicherten selbst Gehörs- und Parteirechte einzuräumen sind, und zwar unbekümmert darum, welcher der Beteiligten Verfügungsadressat ist oder ein Rechtsmittel ergreift. Damit bringt Art. 129 Abs. 2 UVV nunmehr viel präziser und umfassender zum Ausdruck, was sich bereits aus dem Zweck der früheren Fassung ergab, der darin bestand, die Rechtskraft der Verfügungen und Entscheidungen auch auf alle am streitigen Rechtsverhältnis Beteiligten auszudehnen (vgl. Erw. 2a hievor). Diesem Zweck diene das Institut der Beiladung, durch welche Dritte, deren Interessen durch eine Entscheidung berührt sind, an einem Verfahren beteiligt werden (Gygi, a.a.O., S. 183 f.; Kölz/Häner, *Verwaltungsverfahren und Verwaltungsrechtspflege des Bundes*, S. 142). Folglich war ein Unfallversicherer bereits unter dem bisherigen Recht über den geltenden Verordnungswortlaut hinaus verpflichtet, die von einem Versicherten erhobene Einsprache auch einem anderen Sozialversicherer zuzustellen und den Einspracheentscheid diesem ebenfalls zu eröffnen. Ebenso musste ein anderer Sozialversicherungsträger in einem von einem Versicherten eingeleiteten Beschwerdeverfahren beigelegt werden. Und schliesslich mussten die Gehörs- und Parteirechte eines zweiten mitbetroffenen Sozialversicherers stets dann gewahrt werden, wenn die Verfügung oder der Einspracheentscheid eines Unfallversicherers durch einen anderen Sozialversicherungsträger oder den Versicherten einsprache- oder beschwerdeweise angefochten wurde (RKUV 1997 Nr. U 270 S. 143). Aus dem dargelegten Zweck von Art. 129 UVV (in der alten wie in der seit 1. Januar 1996 gültigen Fassung) folgt die Verpflichtung des Unfallversicherers, vor Erlass einer Verfügung abzuklären, ob und allenfalls welche Sozialversicherungsträger davon berührt sein könnten. Denn nur wenn der Unfallversicherer vorerst die im konkreten Fall koordinationsrechtlich bedeutsamen Versicherungsverhältnisse feststellt, befindet er sich überhaupt in der Lage, die den mitbetroffenen Sozialversicherern im Einsprache- und Beschwerdeverfahren zustehenden Partei- und Beschwerderechte einzuräumen. Eine Verletzung dieser Abklärungspflicht wirkt sich als Verletzung der durch Art. 129 UVV eingeräumten Partei- und Beschwerderechte aus. Sie zeitigt daher im kantonalen Beschwerdeverfahren dieselben Rechtsfolgen wie die unterlassene Eröffnung der Verfügung oder des Einspracheentscheides an den koordinationsrechtlich beteiligten Sozialversicherungsträger". Tenuto conto dello scopo di coordinamento testé ricordato, l'art. 129

OAINF concerne soltanto il diritto di ricorso degli assicuratori sociali, escludendo gli assicuratori privati che non hanno qualità di parte ai sensi di questa disposizione. Ne risulta che le prescrizioni relative all'obbligo di notificare le decisioni ad un altro assicuratore, così come quelle concernenti la legittimazione ricorsuale, riguardano esclusivamente i rapporti fra assicuratori sociali. Esse non valgono, per contro, per gli assicuratori privati (STFA 8.6.1999 in re Swica c. Unione Svizzera Assicurazioni, consid. 2, non pubblicata). Pertanto, in concreto, la \_\_\_\_\_ non può prevalersi dell'art. 129 OAINF, nella misura in cui - trattandosi di un assicuratore privato - questa disposizione risulta essere inapplicabile (per un caso d'applicazione, cfr. STFA 27.4.1989 in re C.M. CPT c. Winterthur-Assicurazioni, inedita).

2.2.2. L'Alta Corte federale ha, in più di un'occasione, stabilito che nella procedura cantonale di ricorso, la legittimazione ricorsuale va riconosciuta in misura almeno pari a quella risultante dall'art. 103 lett. a OG - disposizione quest'ultima che corrisponde, nella forma e nella sostanza, all'art. 48 lett. a PA (cfr. DTF 108 Ib 94 consid. 3 b/bb e riferimenti ivi citati) - di modo che la stessa non può essere limitata in forza del diritto cantonale (DTF 123 V 114 consid. 3 e riferimenti; DTF 125 II 13 consid. 2b; cfr., pure, Ghélew, Ramelet, Ritter, Commentaire de la loi sur l'assurance-accidents, Losanna 1992, p.284). La qualità per ricorrere della \_\_\_\_\_ deve, quindi, essere pure esaminata conformemente ai principi risultanti dall'art. 103 OG.

2.2.2.1. Ai sensi dell'art. 103 lett. c OG, ha diritto di ricorrere al Tribunale federale per la via del ricorso di diritto amministrativo, ogni altra persona, organismo o autorità, cui la legislazione federale conferisce il diritto di ricorrere. Né l'art. 104 LAINF né l'art. 129 OAINF conferiscono, come già dimostrato precedentemente, la legittimazione ricorsuale all'assicuratore privato. L'assicuratore insorgente, al quale la legislazione federale non accorda diritto di ricorso alcuno, non può, perciò, prevalersi di questa disposizione.

2.2.2.2. L'art. 103 lett. a OG recita che: " Ha diritto di ricorrere: a. chiunque é toccato dalla decisione impugnata e ha un interesse degno di protezione all'annullamento o alla modificazione della stessa". Nella già menzionata sentenza 8 giugno 1999 in re Swica c. Unione Svizzera Assicurazioni - di recente pervenuta allo scrivente TCA - la nostra Corte federale ha proceduto ad un esame di dettaglio delle due condizioni contemplate dalla summenzionata disposizione legale: " ... La jurisprudence considère comme intérêt digne de protection, au sens de cette disposition, tout intérêt pratique ou juridique à demander la modification ou l'annulation de la décision attaquée que peut faire valoir une personne atteinte par cette dernière. L'intérêt digne de protection consiste ainsi en l'utilité pratique que l'admission du recours apporterait au recourant ou, en d'autres termes, dans le fait d'éviter un préjudice de nature économique, idéale, matérielle ou autre que la décision attaquée lui occasionnerait. L'intérêt doit être direct et concret; en particulier, la personne doit se trouver dans un rapport suffisamment étroit avec la décision; tel n'est pas le cas de celui qui n'est atteint que de manière indirecte ou médiate (ATF 123 V 115 consid. 5a; 315 consid. 3a et les références). S'agissant de l'atteinte, il importe de distinguer entre les destinataires de la décision contestée et les tiers. Le destinataire est la personne dont la décision a pour objet de définir la situation juridique: elle lui a imposé une obligation, une charge, supprimé un droit, a déclaré son recours irrecevable. Il peut arriver qu'il y ait plusieurs destinataires, même aux intérêts opposés. Suivant le contenu de la décision, ils auront tous qualité pour recourir. La qualité de destinataire n'est cependant pas toujours suffisante. Il n'est en effet pas exclu que malgré cela, un tel recourant n'ait pas un intérêt digne de protection, par exemple, parce qu'il a à sa disposition un autre moyen de droit pour régler le fond de l'affaire, parce que l'admission du recours ne porterait pas remède au préjudice réellement

subi ou parce que le recours vise les motifs de la décision et que son admission ne saurait avoir pour effet d'entraîner une modification du dispositif (Moor, Droit administratif, vol. II ch. 5.6.2.1, p. 414 et les références). Lorsque le tiers agit à côté du destinataire de la décision, cela constitue en réalité une intervention accessoire qui n'est en principe pas admissible. Le tiers n'a normalement pas davantage qualité pour attaquer une décision à la place du destinataire, sous réserve du cas où le tiers a lui-même certains droits (Gygi, Bundesverwaltungsrechtspflege, 2e éd. p. 157 ss; Gygi, Beschwerderecht in der Bundesverwaltungsrechtspflege in: Recht 1986 p. 9 et 10). Au regard de la question de l'atteinte, la situation des tiers est ainsi plus complexe. Pour eux, il n'y a, par définition, aucune atteinte juridique, aucune diminution de leurs droits, aucune aggravation de leurs obligations. Les effets préjudiciables de la décision sont de fait. Pour déterminer à partir de quelle intensité ces effets constituent une atteinte propre à léser un intérêt digne de protection, il est nécessaire qu'une relation suffisante existe. Pour cela, il faut qu'il y ait véritablement un préjudice porté de manière immédiate à la situation personnelle du recourant." In casu, con l'impugnata decisione su opposizione 30 marzo 1999, l'Istituto assicuratore convenuto ha a priori negato il proprio obbligo prestativo, facendo difetto - a suo parere - tanto un infortunio quanto una lesione corporale parificata ai postumi d'infortunio (doc. \_). Conformemente ai principi evocati in precedenza, é fuor di dubbio che l'assicurato sia il destinatario della decisione 30 marzo 1999, nella misura in cui gli é stato negato il diritto a prestazioni. Come tale, questa decisione non impone alla \_\_\_\_\_, assicuratore privato, alcun obbligo nei confronti di \_\_\_\_\_. Nei riguardi di quest'ultimo, infatti, l'assicuratore qui ricorrente rimane libero di decidere - nel quadro di una separata procedura - se, e eventualmente in quale misura, gli incombe un obbligo contributivo in relazione all'evento 29 settembre 1998. La \_\_\_\_\_ ha, dunque, la posizione di un terzo in questo litigio inerente l'assicurazione contro gli infortuni. Sotto il titolo "Coincidenza con prestazioni degli assicuratori sociali ed altri assicuratori", l'art. 17 cfr. 1 CGA (edizione 1997) prevede che nei casi di prestazioni per i quali é d'obbligo l'indennizzazione secondo la LAINF, la LAMal, l'assicurazione militare oppure l'assicurazione invalidità, nell'ambito delle prestazioni assicurate la \_\_\_\_\_ paghi soltanto la parte di prestazioni dovute, non coperta da tali assicuratori. La suesposta disposizione contiene soltanto una cosiddetta clausola di complementarità, dal momento in cui si prevede esplicitamente che la \_\_\_\_\_ completa le prestazioni erogate dall'assicuratore sociale interessato (cfr., al proposito, A. Maurer, Schweizerisches Privatversicherungsrechts, Berna 1995, p. 374). Le CGA non contemplano, per contro, l'obbligo della \_\_\_\_\_ di corrispondere delle prestazioni allorquando l'obbligo contributivo di un terzo non é dato a priori oppure si estingue. La decisione dell'assicuratore LAINF convenuto di negare a \_\_\_\_\_ il diritto a prestazioni non porta, quindi, alcun pregiudizio immediato alla situazione della \_\_\_\_\_, pregiudizio immediato che - dal profilo dell'art. 103 lett. a OG - sarebbe invece stato necessario per poter riconoscere a quest'ultima la qualità a ricorrere (cfr. STFA 8.6.1999 succitata, consid. 4a: "Il faut qu'il y ait véritablement un préjudice porté de manière immédiate à la situation personnelle du recourant"). Se ne deduce che la \_\_\_\_\_ non é legittimata, quale assicuratore privato, a ricorrere innanzi al TCA: il suo ricorso 28 giugno 1999 deve essere dichiarato irricevibile.